

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
TPSGC-PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Havre St-Georges-de-Malbay	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3731-140109/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3731-14-0109	<b>Date</b> 2014-10-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCM-008-16121	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCM-4-37163 (008)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-10-22</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Rochette, Jean	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcm008
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2834 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

F3731-140109/A

Amd. No. - N° de la modif.

006

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcm008

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F3731-14-0109

File No. - N° du dossier

QCM-4-37163

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Page laissée blanche volontairement.

---

Titre : PROTECTION DU HAVRE DE ST-GEORGES-DE-MALBAY

Inclus dans la présente modification :

1. Questions et réponses 12 à 14

---

QUESTIONS ET RÉPONSES :

**Question 12 :** Référence : plan PBB14-3676-M02-03, feuillet 03/08, coupe G. Nous avons remarqué lors de notre visite au chantier, 2 sorties pluviales provenant du stationnement qui se jettent dans l'enrochement existant (photo en annexe). Nous désirons savoir si nous devons supporter ou reconstruire ces 2 sorties et dans quel article du bordereau devons-nous inclure ces travaux.

**Réponse 12 :** Les 2 sorties devront être conservées et les travaux doivent faire partie du poste 2.3 - Démolition de la protection en enrochement.

**Question 13 :** Référence : plan PBB14-3676-M02-03, feuillet 04/08, coupe F. Devons-nous comprendre que la pierre d'enrochement déjà existante (coupe F, côté gauche) doit rester en place et être reprofilée avec de la pierre récupérée ?

**Réponse 13 :** Le reprofilage peut consister à déplacer la pierre en place pour retravailler les pentes ou mettre en place de la nouvelle pierre pour atteindre la pente désirer.

**Question 14 :** Suite à une visite au chantier, nous avons constaté un taux de fractionnement important au niveau des pierres qui constituent l'enrochement existant. À l'article 4.2.6, il est demandé un prix forfaitaire pour l'ensemble des frais reliés à la récupération des pierres. Quelles sont approximativement les quantités que vous estimez être récupérable pour chacune des sortes suivantes :

- tout-venant
- pierre filtre
- pierre de carapace

**Réponse 14 :** Le plans PPB14-3676-M02-03 feuille 04/06 indique que la pierre de carapace récupérée des travaux de démolition de la protection en enrochement de l'aire de services et de l'extrémité du quai doit être réutilisée comme carapace sous le niveau du zéro des cartes. La même logique est appliquée pour les autres calibres de pierre récupérée. Au niveau des quantités, c'est à l'entrepreneur à utiliser les moyens disponibles pour estimer les quantités (documents contractuels, visite de chantier, etc.).

---

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.